

# SUMBITEC

SYSTEM TECNOLOGIA EN HERRAMIENTAS MANUALES

LA SOLUCIÓN DEFINITIVA · THE BEST and FINAL SOLUTION





- 1 Tornillo reutilizable **SUMBITEC®** con tratamiento especial para evitar el desatornillado.  
*SUMBITEC® reusable screw with special treatment to avoid unscrewing.*
- 2 Diseño de superficie de golpeo especial para evitar desprendimientos/astillados de acero para seguridad del usuario.  
*Special hitting surface design to avoid steel detachments/splinters for user's safety.*
- 3 Masas / pesos equilibrados para menor esfuerzo del usuario. Evita el cabeceo en el impacto y en su salida.  
*Balanced mass/weight for a minimum user's effort. Avoid the nod before and after hitting.*
- 4 Forjado en acero al carbono de alta calidad. Tratamiento térmico 50–58 HRC.  
*High quality forged carbon steel. Heat Treatment (50-58 HRC).*
- 5 Diseño aerodinámico para impactos muy superiores con el mismo esfuerzo.  
*Aerodynamic design allowing bigger impacts with the same effort.*
- 6 Diseño del cuello desarrollado para la protección del mango por golpes fallidos.  
*Neck design developed to protect the handle in case of failed hit.*

## MONTAJE / ASSEMBLY



- Posición de montaje
- *Assembly position*



- Atornillado y Herramienta montada
- *Screwed and the tool is fixed*

## DESMONTAJE / DISASSEMBLY



- Extracción tornillo
- *Screw extraction*



- Atornillado de expulsor
- *Ejector screw*



- Extracción del mango
- *Handle extraction*



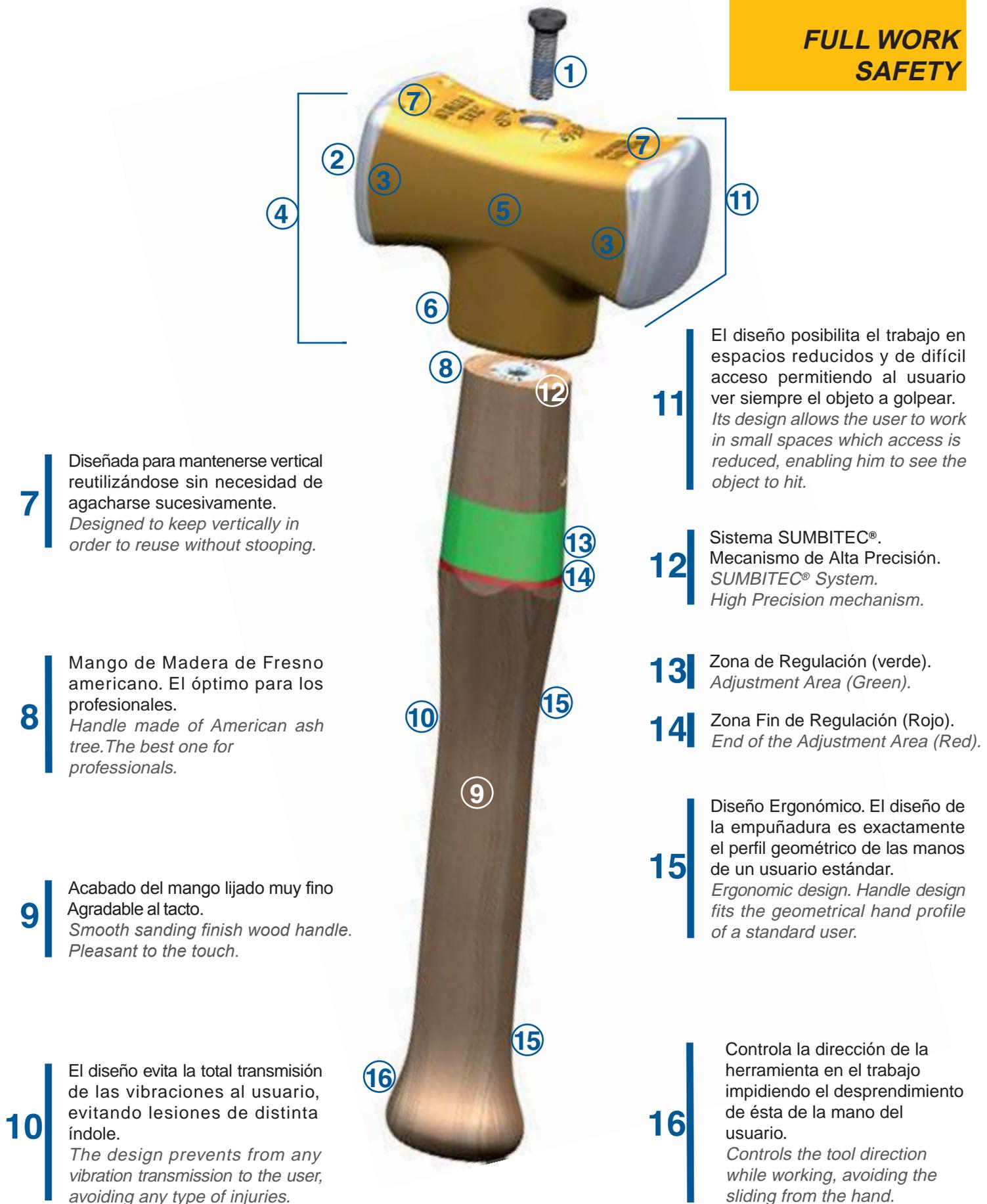
- Desmontaje terminado
- *Disassembly finished*

**NOTA:** Tiempo estimado de cambio rápido: 60 segundos.  
Permite infinitos montajes y desmontajes sin dañar ninguno de los elementos.

**NOTE:** Estimated time for the quick change: 60 seconds.  
The system allows infinity assembly / disassembly operations without any damage.

**SEGURIDAD  
LABORAL TOTAL**

**FULL WORK  
SAFETY**



**7** Diseñada para mantenerse vertical reutilizándose sin necesidad de agacharse sucesivamente.  
*Designed to keep vertically in order to reuse without stooping.*

**8** Mango de Madera de Fresno americano. El óptimo para los profesionales.  
*Handle made of American ash tree. The best one for professionals.*

**9** Acabado del mango lijado muy fino Agradable al tacto.  
*Smooth sanding finish wood handle. Pleasant to the touch.*

**10** El diseño evita la total transmisión de las vibraciones al usuario, evitando lesiones de distinta índole.  
*The design prevents from any vibration transmission to the user, avoiding any type of injuries.*

**11** El diseño posibilita el trabajo en espacios reducidos y de difícil acceso permitiendo al usuario ver siempre el objeto a golpear.  
*Its design allows the user to work in small spaces which access is reduced, enabling him to see the object to hit.*

**12** Sistema SUMBITEC®. Mecanismo de Alta Precisión.  
*SUMBITEC® System. High Precision mechanism.*

**13** Zona de Regulación (verde).  
*Adjustment Area (Green).*

**14** Zona Fin de Regulación (Rojo).  
*End of the Adjustment Area (Red).*

**15** Diseño Ergonómico. El diseño de la empuñadura es exactamente el perfil geométrico de las manos de un usuario estándar.  
*Ergonomic design. Handle design fits the geometrical hand profile of a standard user.*

**16** Controla la dirección de la herramienta en el trabajo impidiendo el desprendimiento de ésta de la mano del usuario.  
*Controls the tool direction while working, avoiding the sliding from the hand.*



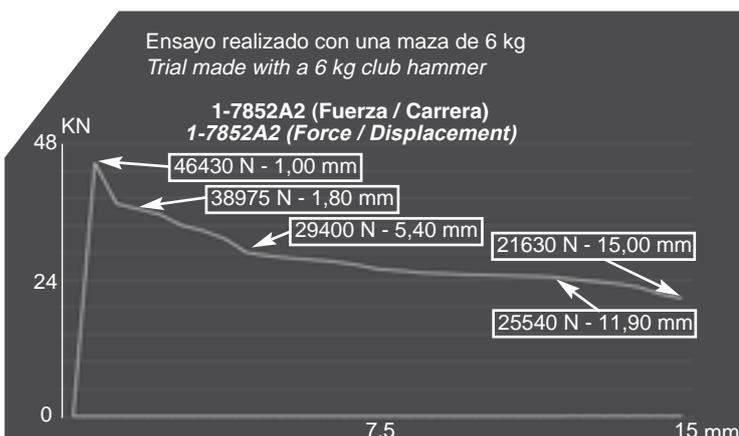
### ENSAMBLAJE SUMBITEC®

- Sistema de anclaje, reglaje y bloqueo entre la cabeza y el mango.
- Sistema **SUMBITEC®**: Mecanismo de Alta precisión introducido en el mango que controla toda la física de éste permitiendo con total garantía realizar un ensamblaje óptimo.
- Garantiza de por vida la unión entre la cabeza y el mango impidiendo la desunión (separación física de ambos elementos) y consiguiendo el pleno ajuste, sin posibilidad de holguras (causa de graves accidentes) aún sometiendo la herramienta al máximo esfuerzo (golpeo) en cualquier condición climatológica.
- Zona de ajuste-ensamblaje regulable (color verde). Zona fin de regulación (Color rojo).
- Tornillo reutilizable **SUMBITEC®** con tratamiento especial para evitar el desapriete/desatornillado por carga o vibración manteniendo sus características en todos los ambientes (-56° / 120°C).
- Ensamblaje **SUMBITEC®** diseñado para cambio rápido de mango (60 segundos).
- Permite total versatilidad. Es decir, permite utilizar diferentes mangos en la misma cabeza y diferentes cabezas con el mismo mango.
- El diseño, la calidad y la precisión utilizada por **SUMBITEC®** en todos los elementos permite al usuario el poder realizar los ensamblajes las veces que el desee con el mismo mango o con diferentes mangos sin que ninguno de los elementos sean dañados.
- Ensamblaje hermético estanco para trabajar en cualquier condición climatológica.

### SUMBITEC® ASSEMBLY

- *Anchorage, Adjustment and Blockage System between head and handle.*
- **SUMBITEC® system: High Precision mechanism inserted in the handle which regulates all its physic and guarantees an ideal assembly.**
- *Lifetime warranty on the head-handle union, avoiding physical division of both items and getting a total adjustment, without any looseness (the cause of serious accidents), even though the tool is subjected to maximum effort (hit) and any weather condition.*
- *Adjustment area (Green colour). End of the adjustment area (Red colour).*
- **SUMBITEC® reusable screw with special treatment to avoid the unscrewing caused by charge or vibration keeping the features under any condition (-56° / 120°C).**
- **SUMBITEC® assembly designed for a fast handle change (60 seconds).**
- *Full versatility. That means the user can use various handles with the same head and various heads with the same handle.*
- *The design, quality and accuracy used by **SUMBITEC®** in all the elements, let the user make all changes he want, with the same or different handles, without damaging any item.*
- *Hermetically sealed assembly to work under any weather condition.*

## GRÁFICO DE ENSAYO DE EXTRACCIÓN / EXTRACTION TEST GRAPHIC



### EL GRÁFICO REFLEJA:

- El valor obtenido es 5 veces superior al exigido por todas las normas ISO 15601, Din y Similares.
- Desunión del mango respecto a la cabeza progresiva, no instantánea.
- Debido a las características de las herramientas **SUMBITEC®**, los valores reflejados en este gráfico permanecen constantes (sin caducidad). Se obtiene el mismo resultado con una herramienta nueva o muy trabajada.
- Seguridad laboral total.

### THE GRAPHIC SHOWS:

- *The obtained value is up to 5 times the ISO 15601, Din and similar standards.*
- *Progressive, but not instantaneous, disunity between head and handle.*
- *Due to **SUMBITEC®** tools features, the values reflected in this graphic are constant (no expiration). You get the same outcome with a new or used tool.*
- *Full work safety.*

Ensayo realizado por el laboratorio Tekniker (España) acreditado con certificación ENAC.  
Test made by Tekniker Laboratories (Spain) recognized with ENAC certification.

| REFERENCIAS DE PRODUCTO   | TIPO "A"  |             |
|---|---|-------------|
|  | C2014-1 MAZA ACERO ANTIVIBRACION +MANGO 578mm<br>C2014-2 MAZA ACERO ANTIVIBRACION +MANGO 733mm                            | <b>6 kg</b> |
|  | C2014-13 MAZA BLANDA ALTO IMPACTO +MANGO 578mm<br>C2014-14 MAZA BLANDA ALTO IMPACTO +MANGO 733mm<br>G2014-2 RECAMBIO BOCA | <b>5 kg</b> |
|  | (M01001-1) REF M2014-5 MANGO 578mm<br>(M01001-2) REF M2014-6 MANGO 733mm  |             |

| REFERENCIAS DE PRODUCTO   | TIPO "B"   |             |
|---|--|-------------|
|  | C2014-3 MAZA ACERO ANTIVIBRACION +MANGO 579mm<br>C2014-4 MAZA ACERO ANTIVIBRACION +MANGO 729mm | <b>4 kg</b> |
|  | (M01002-1) REF M2014-3 MANGO 579mm<br>(M01002-2) REF M2014-4 MANGO 729mm                       |             |

| REFERENCIAS DE PRODUCTO   | TIPO "C"  |             |
|---|---|-------------|
|  | C2014-5 MAZA ACERO ANTIVIBRACION +MANGO 290mm<br>C2014-6 MAZA ACERO ANTIVIBRACION +MANGO 542mm                            | <b>2 kg</b> |
|  | C2014-11 MAZA BLANDA ALTO IMPACTO +MANGO 290mm<br>C2014-12 MAZA BLANDA ALTO IMPACTO +MANGO 542mm<br>G2014-1 RECAMBIO BOCA |             |
|  | (M01003-1) REF M2014-1 MANGO 290mm<br>(M01003-2) REF M2014-2 MANGO 542mm  |             |

## Seguridad Total



- Garantía de por vida en la unión cabeza-mango.
- Reducción de generación de esquirlas en un 98%.
- Eliminación total de la vibración.

-ACCIDENTES

+PRODUCTIVIDAD

**+PRODUCTIVIDAD**

## Flexibilidad



- Diferentes mangos para la misma cabeza.
- Sistema de cambio rápido de mango (20 seg).
- Diferentes cabezas para el mismo mango.

-PERDIDA DE TIEMPO

+PRODUCTIVIDAD

**CLIENTE SATISFECHO**

## Eficiencia



- Herramienta equilibrada que reduce el esfuerzo a realizar.
- Bocas blandas que producen un mayor impacto.

+IMPACTO-GOLPES

+PRODUCTIVIDAD

**CLIENTE SEGURO**

# SUMBITEC



## CALIDAD SUMBITEC

Sumbitec trabaja bajo los estándares de calidad ISO 9001, asegurando la máxima calidad en el diseño, fabricación de todos sus componentes, distribución y servicio posventa de sus herramientas. Sumbitec garantiza totalmente la unión entre la cabeza y el mango en todas sus herramientas, así como su pleno ajuste y la ausencia de holguras, incluso sometiendo a la herramienta a máximos esfuerzos y trabajando en cualquier condición climatológica.



## SUMBITEC ECO

Sumbitec cuida el medio ambiente siguiendo la norma ISO 14001 en sus procesos de producción, gestionando y reciclando todos los desechos generados en el proceso de fabricación de sus herramientas. En su compromiso de sostenibilidad medioambiental sólo utiliza materiales reciclables: acero en las cabezas y madera en los mangos, renunciando a los mangos de fibra de vidrio y plástico que generan problemas al medioambiente.



# SUMBITEC

SYSTEM TECNOLOGIA EN HERRAMIENTAS MANUALES

**TALLERES BUJEDO**

09559 ESCOBADOS DE ABAJO

BURGOS

689047198

652270418

Fax 945355277

talleresbujedo@talleresbujedo.com

[www.sumbitec.es](http://www.sumbitec.es)

